

Official Notice of Election for Military and Overseas Voters Philadelphia County

2022 General Election and Special Election
November 8, 2022

This is an official notice of a General Election to be conducted on 11/8/2022 in all Election Districts within Philadelphia County. You may register to vote and request an official absentee ballot by using the Federal Postcard Application (FPCA), available at www.votespa.com, www.fvap.gov or download here: [Download Fillable FPCA](#) *

This application is acceptable for General, Primary, and Special elections for which you are eligible in that calendar year alone. We recommend you send in a new FPCA every January and each time you move.

You may apply for an absentee ballot by submitting your FPCA by fax to (215) 686-3398, or by email to phillyelection@phila.gov. You may request an absentee ballot from this office at any time prior to a primary or election.

All voted Military and Civilian Overseas Absentee Ballots must be **mailed back**, along with the voter's declaration, no later than 11:59 pm on the day before the election **and must be received** by the County Board of Elections no later than the Tuesday following the election.

If time does not permit you to receive and return an official absentee ballot and you have **already applied** for an absentee ballot, you are also entitled to vote using the Federal Write-in Absentee Ballot (FWAB). Military electors may also use the FWAB to register to vote and vote simultaneously.

You may use the FWAB to vote for **ALL** state and local offices, and ballot initiatives.

To vote for state and local offices or for ballot initiatives, write the names of candidates or ballot initiatives in the Addendum section of the FWAB. Under the **Office/Ballot Initiative** heading, enter the office the candidate is running for or the title of the Ballot Initiative (referendum). Under the **Candidate Name, Party Affiliation or Initiative Vote** heading, list the name of the candidate you wish to vote for, or if you are voting on a Referendum question write "yes" or "no."

Este es un aviso oficial sobre las elecciones generales que se llevarán a cabo el 8 de noviembre de 2022 en todos los distritos electorales del condado de Filadelfia. Puede registrarse para votar y solicitar un voto oficial para elector ausente. Para ello, utilice la Solicitud Federal de Tarjeta Postal (FPCA), disponible en www.votespa.com, www.fvap.gov o bien, descárguela aquí: [Descargar FPCA para completar](#) *

Se acepta esta solicitud para elecciones generales, primarias y especiales para las cuales resulte elegible solo en dicho año calendario. Le recomendamos que envíe una nueva FPCA cada mes de enero y cada vez que se mude.

Para presentar una solicitud de boleta para elector ausente, envíela a su FPCA por fax al (215) 686-3398, o bien, por correo electrónico a phillyelection@phila.gov. Puede solicitar una boleta para elector ausente en esta oficina en cualquier momento antes de una elección primaria o general.

Todas las boletas para electores ausentes en actividad militar y civiles en el exterior en las que se haya emitido un voto deben **enviarse por correo postal**, junto con la declaración del votante, hasta las 11:59 p. m. del día antes de la elección **y debe recibirlas** la Junta Electoral del Condado hasta el martes posterior a la elección, como máximo.

Si el tiempo no le permite recibir y volver a enviar una boleta oficial para elector ausente y **ya ha solicitado** su boleta para elector ausente, tiene derecho a votar también con la Boleta federal para elector ausente autorizado (FWAB). Los electores en actividad militar también pueden usar la FWAB para registrarse para votar y votar en simultáneo.

Puede usar la FWAB para votar por **TODOS** los puestos estatales y locales, e iniciativas de votos.

Para votar por todos los puestos estatales y locales, o iniciativas de boletas, escriba los nombres de los candidatos o iniciativas de votos en la sección Anexo de la FWAB. Bajo el encabezado **Puesto/Iniciativa de voto**, ingrese el puesto para el que se postula el candidato o el título de la Iniciativa de voto (referéndum). Bajo el encabezado **Nombre del candidato, Afiliación política o Voto de iniciativa** mencione el nombre del candidato por el cual quiere votar, o bien, si vota por una pregunta de un referéndum, escriba "Sí" o "No".

這是將於 2022 年 11 月 8 日在費城縣所有地區舉行的州級大選和特別選舉的官方通知。

您可以通過聯邦明信片申請（FPCA）註冊投票並申請正式缺席投票，該申請可在 www.votespa.com，www.fvap.gov 或在此處下載：[下載可填寫的 FPCA*](#)

此申請適用於僅在該日曆年您有資格參加的大選、初選和特別選舉。我們建議您每年一月和每次搬家時都寄出一個新的 FPCA 申請。

您可以通過傳真至（215）686-3398 或通過電子郵件向 phillyelection@phila.gov 提交 FPCA 來申請缺席投票。您可以在初選或選舉前的任何時間向該辦公室申請缺席選票。

所有已投的軍人和海外平民的海外缺席選票必須在選舉前一天晚上 11：59 之前與選民聲明一起寄回，**並且必須**在選舉後的星期二之前由縣選舉委員會收到。

如果時間不允許您接收和寄回正式缺席選票，並且您**已經申請**了缺席選票，您則有權使用聯邦自填后選人缺席選票（FWAB）進行投票。軍人選民也可以使用 FWAB 同時登記投票並投票。

您可以使用 FWAB **對所有**州和地方公職及選民倡議投票。

對州和地方公職或選民倡議投票，請在 FWAB 的附錄部分寫下候選人的名字或選民倡議。在「**公職/選民倡議**」標題下，填上候選人競選的公職或選民倡議（全民表決）。在「**候選人姓名**」、「**所屬黨派**」或「**倡議投票**」標題下，列出您希望投票支持的候選人的姓名，或者如果您就全民表決的選民倡議進行投票，請寫上“是”或“否”。

Party	Partido	黨
Democratic	Demócrata	民主黨
Republican	Republicano	共和黨
Libertarian	Libertariano	自由黨
Green	Verde	綠黨
Independent	Independiente	獨立黨
Keystone Party	Partido Keystone	賓夕法尼亞州政黨
Socialist Workers Party	Partido Socialista Obrero	社會主義工人黨

UNITED STATES SENATOR – Statewide - Vote for 1

Senador de los Estados Unidos en todo el estado – Vote por 1

美國參議員 全州 – 投 1 票

John Fetterman (Democratic)

Mehmet Oz (Republican)

Erik Gerhardt (Libertarian)

Richard L Weiss (Green)

Daniel Wassmer (Keystone)

GOVERNOR AND LIEUTENANT GOVERNOR – Statewide - Vote for the candidates of one party for Governor and Lieutenant Governor

Gobernador y Vicegobernador en todo el estado – Vote por los candidatos para Gobernador y Vicegobernador de un partido

州長和副州長 全州 – 投票選出各黨的州長和副州長候選人

Josh Shapiro and Austin Davis (Democratic)

Douglas V Mastriano and Carrie Lewis DelRosso (Republican)

Matt Hackenburg and Tim McMaster (Libertarian)

Christina DiGiulio and Michael Badges-Canning (Green)

Joe Soloski and Nicole Shultz (Keystone)

REPRESENTATIVE IN CONGRESS – 2nd District - Vote for 1

Representante en el Congreso – 2° Distrito – Vote por 1

國會代表 – 2 區 – 投 1 票

Brendan F Boyle (Democratic)

Aaron Bashir (Republican)

REPRESENTATIVE IN CONGRESS – 3rd District - Vote for 1

Representante en el Congreso – 3° Distrito – Vote por 1

國會代表 – 3 區 – 投 1 票

Dwight Evans (Democratic)

Christopher Hoeppe (Socialist Workers Party)

REPRESENTATIVE IN CONGRESS – 5th District - Vote for 1

Representante en el Congreso – 5° Distrito – Vote por 1

國會代表 – 5 區 – 投 1 票

Mary Gay Scanlon (Democratic)

David Galluch (Republican)

SENATOR IN THE GENERAL ASSEMBLY – 2nd District - Vote for 1

Senador en la Asamblea General – 2° Distrito – Vote por 1

州參議員 – 2 區 – 投 1 票

Christine M Tartaglione (Democratic)

SENATOR IN THE GENERAL ASSEMBLY – 4th District - Vote for 1

Senador en la Asamblea General – 4° Distrito – Vote por 1

州參議員 – 4 區 – 投 1 票

Art Haywood (Democratic)

Todd Johnson (Republican)

SENATOR IN THE GENERAL ASSEMBLY – 8th District - Vote for 1

Senador en la Asamblea General – 8° Distrito – Vote por 1

州參議員 – 8 區 – 投 1 票

Anthony Hardy Williams (Democratic)

John Hayes (Republican)

REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY – 10th District - Vote for 1

Representante en la Asamblea General – 10° Distrito – Vote por 1

州議會代表 – 10 區 – 投 1 票

Amen Brown (Democratic)

REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY – 170th District - Vote for 1

Representante en la Asamblea General – 170° Distrito – Vote por 1

州議會代表 – 170 區 – 投 1 票

Martina White (Republican)

REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY – 172nd District - Vote for 1

Representante en la Asamblea General – 172° Distrito – Vote por 1

州議會代表 – 172 區 – 投 1 票

Kevin J Boyle (Democratic)

Al Taubenberger (Republican)

REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY – 173rd District - Vote for 1

Representante en la Asamblea General – 173° Distrito – Vote por 1

州議會代表 – 173 區 – 投 1 票

Pat Gallagher (Democratic)

REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY – 174th District - Vote for 1

Representante en la Asamblea General – 174° Distrito – Vote por 1

州議會代表 – 174 區 – 投 1 票

Ed Neilson (Democratic)

REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY – 175th District - Vote for 1

Representante en la Asamblea General – 175° Distrito – Vote por 1

州議會代表 – 175 區 – 投 1 票

MaryLouise Isaacson (Democratic)

REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY – 177th District - Vote for 1

Representante en la Asamblea General – 177° Distrito – Vote por 1

州議會代表 – 177 區 – 投 1 票

Joe Hohenstein (Democratic)

Mark Lavelle (Republican)

REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY – 179th District - Vote for 1

Representante en la Asamblea General – 179° Distrito – Vote por 1

州議會代表 – 179 區 – 投 1 票

Jason T Dawkins (Democratic)

REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY – 180th District - Vote for 1

Representante en la Asamblea General – 180° Distrito – Vote por 1

州議會代表 – 180 區 – 投 1 票

Jose A Giral (Democratic)

REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY – 181st District - Vote for 1

Representante en la Asamblea General – 181° Distrito – Vote por 1

州議會代表 – 181 區 – 投 1 票

Malcolm Kenyatta (Democratic)

REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY – 182nd District - Vote for 1

Representante en la Asamblea General – 182° Distrito – Vote por 1

州議會代表 – 182 區 – 投 1 票

Ben Waxman (Democratic)

Al Robles (Republican)

REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY – 184th District - Vote for 1

Representante en la Asamblea General – 184° Distrito – Vote por 1

州議會代表 – 184 區 – 投 1 票

Elizabeth Fiedler (Democratic)

Marjilyn Murray (Republican)

REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY – 185th District - Vote for 1

Representante en la Asamblea General – 185° Distrito – Vote por 1

州議會代表 – 185 區 – 投 1 票

Regina G Young (Democratic)

REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY – 186th District - Vote for 1

Representante en la Asamblea General – 186° Distrito – Vote por 1

州議會代表 – 186 區 – 投 1 票

Jordan A Harris (Democratic)

REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY – 188th District - Vote for 1

Representante en la Asamblea General – 188° Distrito – Vote por 1

州議會代表 – 188 區 – 投 1 票

Rick Krajewski (Democratic)

REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY – 190th District - Vote for 1

Representante en la Asamblea General – 190° Distrito – Vote por 1

州議會代表 – 190 區 – 投 1 票

G Roni Green (Democratic)

James Love Jackson (Independent)

REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY – 191st District - Vote for 1

Representante en la Asamblea General – 191° Distrito – Vote por 1

州議會代表 – 191 區 – 投 1 票

Joanna E McClinton (Democratic)

REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY – 192nd District - Vote for 1

Representante en la Asamblea General – 192° Distrito – Vote por 1

州議會代表 – 192 區 – 投 1 票

Morgan Cephas (Democratic)

REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY – 194th District - Vote for 1

Representante en la Asamblea General – 194° Distrito – Vote por 1

州議會代表 – 194 區 – 投 1 票

Tarik Khan (Democratic)

Torren Danowski (Libertarian)

REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY – 195th District - Vote for 1

Representante en la Asamblea General – 195° Distrito – Vote por 1

州議會代表 – 195 區 – 投 1 票

Donna Bullock (Democratic)

REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY – 197th District - Vote for 1

Representante en la Asamblea General – 197° Distrito – Vote por 1

州議會代表 – 197 區 – 投 1 票

Danilo Burgos (Democratic)

REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY – 198th District - Vote for 1

Representante en la Asamblea General – 198° Distrito – Vote por 1

州議會代表 – 198 區 – 投 1 票

Darisha K Parker (Democratic)

REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY – 200th District - Vote for 1

Representante en la Asamblea General – 200° Distrito – Vote por 1

州議會代表 – 200 區 – 投 1 票

Chris Rabb (Democratic)

Kionna West (Republican)

REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY – 201st District - Vote for 1

Representante en la Asamblea General – 201° Distrito – Vote por 1

州議會代表 – 201 區 – 投 1 票

Stephen Kinsey (Democratic)

REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY – 202nd District - Vote for 1

Representante en la Asamblea General – 202° Distrito – Vote por 1

州議會代表 – 202 區 – 投 1 票

Jared Solomon (Democratic)

REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY – 203rd District - Vote for 1

Representante en la Asamblea General – 203^o Distrito – Vote por 1

州議會代表 – 203 區 – 投 1 票

Anthony A Bellmon (Democratic)

SPECIAL ELECTION – CITY COUNCIL AT-LARGE 1 – Vote for 1

Elección Especial – Concejales en General 1 – Vote por 1

特殊選舉 – 不分區的市議會 1 – 投 1 票

Jim Harrity (Democratic)

Drew Murray (Republican)

Poetica Bey (Libertarian)

SPECIAL ELECTION – CITY COUNCIL AT-LARGE 2 – Vote for 1

Elección Especial – Concejales en General 2 – Vote por 1

特殊選舉 – 不分區的市議會 2 – 投 1 票

Sharon Vaughn (Democratic)

Jim Hasher (Republican)

Marc Jurchak (Libertarian)

SPECIAL ELECTION – DISTRICT COUNCIL – 7th District – Vote for 1

Elección Especial – Consejales por Distrito – Distrito 7 – Vote por 1

特殊選舉 – 市區議會 – 第 7 區 – 投 1 票

Quetcy Lozada (Democratic)

James Whitehead (Republican)

Randall J Justus (Libertarian)

SPECIAL ELECTION – DISTRICT COUNCIL – 9th District – Vote for 1

Elección Especial – Consejales por Distrito – Distrito 9 – Vote por 1

特殊選舉 – 市區議會 – 第 9 區 – 投 1 票

Anthony Phillips (Democratic)

Roslyn Ross (Republican)

Yusuf Jackson (Libertarian)

PROPOSED CHARTER CHANGE QUESTIONS – Vote “Yes” or “No”

PROPOSED CHARTER CHANGE QUESTION

Charter Change Question 1

**Submitted to the Voters By:
Bill No. 220187 (became law July 6, 2022);
Resolution No. 220197-A (adopted June 23, 2022)**

Ballot Question:

Should the Philadelphia Home Rule Charter be amended to create the Department of Aviation and to transfer certain functions related to the operations of City airports from the other City agencies to the Department of Aviation?

Statement:

The City's Home Rule Charter sets up the framework of City government. The Charter is the City's constitution.

Under the Charter, the City's Department of Commerce is responsible for operating, maintaining, and improving the City's airport facilities. These functions are currently carried out by the Department's Division of Aviation.

If you vote "Yes" on this ballot question, it means you want to change the Charter to create a new department, separate from the Department of Commerce, called the Department of Aviation. The Department of Aviation would operate, maintain and improve the City's airport facilities and set rates and charges for the use of airport facilities. The new Department would be run by the Director of Aviation, who would be appointed by the Mayor.

Pregunta n.º 1

Propuesta Cambio de Carta 1

Presentada a los votantes según:

Proyecto de ley n.º 220187 (aprobado el 6 de julio, 2022);

Resolución n.º 220197-A (adoptada el 23 de junio de 2022)

Pregunta de la boleta electoral:

¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia a fin de crear el Departamento de Aviación y transferir ciertas funciones relacionadas con las operaciones de los aeropuertos de la ciudad de los otros organismos de la ciudad al Departamento de Aviación?

Declaración:

La carta de autonomía de Filadelfia establece el marco de gobierno de la ciudad. La carta es constitución de la ciudad.

Según la carta, el Departamento de Comercio de la Ciudad es responsable del funcionamiento, el mantenimiento y la mejora de las instalaciones aeroportuarias de la ciudad. Estas funciones las realiza actualmente la División de Aviación del Departamento.

Si vota por "Sí" en esta pregunta de la boleta, significa que desea cambiar la carta para crear un nuevo departamento, separado del Departamento de Comercio, llamado Departamento de Aviación. El Departamento de Aviación estaría a cargo del funcionamiento, el mantenimiento y la mejora de las instalaciones aeroportuarias de la ciudad, y fijaría las tarifas y tasas por el uso de las instalaciones aeroportuarias. El nuevo Departamento estaría administrado por el Director de Aviación, que sería nombrado por el Alcalde.

問題 1

建議的憲章變更 1

依據以下項目提交給選民：

法案編號 220187 (於 2022 年 7 月 6 日核准)；

決議編號 220197-A (於 2022 年 6 月 23 日通過)

選票問題：

是否應修訂「費城地方自治憲章」(Philadelphia Home Rule Charter) 以創立「航空局」(Department of Aviation)，並將與本市機場營運相關的特定職能從其他市府機構移轉至「航空局」？

聲明：

本市的「地方自治憲章」奠定了市府架構，「憲章」為本市的憲法。

根據憲章規定，本市「商業局」(Department of Commerce) 負責關於本市機場設施的營運、維護和改善事務。這些職能目前是由本市商業局航空處負責執行。

若您針對此項選票問題投「是」，表示您希望變更「憲章」以創立名為「航空局」且獨立於「商業局」的新局處。「航空局」將負責營運、維護和改善本市機場設施，並為使用機場的設施設定費率與收費。此新局處將由市長指派的航空局長 (Director of Aviation) 負責管理。

Question #2

Proposed Charter Change 2

Submitted to the Voters By:

Bill No. 200006-AA (approved August 31, 2022);

Resolution No. 200040-A (adopted June 23, 2022)

Ballot Question:

Shall The Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for a preference in civil service examinations for qualified graduates of Career Technical Education programs in the School District of Philadelphia?

Statement:

Most employees of our City government are hired through a system called the civil service. Under this system, job applicants are evaluated based on tests related to the position, and only higher-ranked applicants may be hired.

If you vote “Yes” on this ballot question, it means you want to change the City’s Charter to allow preferences in the ranking of applicants who are graduates of School District Career Technical Education programs.

Pregunta n.º 2

Propuesta Cambio de Carta 2

Presentada a los votantes según:

Proyecto de ley n.º 200006-AA (aprobado el 31 de agosto, 2022);

Resolución n.º 200040-A (adoptada el 23 de junio de 2022)

Pregunta de la boleta electoral:

¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para estipular una preferencia en los exámenes del servicio civil para los graduados calificados de los programas de educación profesional y técnica del Distrito Escolar de Filadelfia?

Declaración:

La mayoría de los empleados del gobierno de nuestra Ciudad se contratan a través de un sistema llamado "servicio civil". De acuerdo con este sistema, los postulantes se evalúan en función de pruebas relacionadas con el puesto, y solo pueden contratarse los postulantes con una clasificación más alta.

Si vota por "Sí" en esta pregunta de votación, esto significa que desea cambiar los Estatutos de la Ciudad para permitir las preferencias en la clasificación de los postulantes que son graduados de los programas de educación profesional y técnica del Distrito Escolar.

問題 2

建議的憲章變更 2

依據以下項目提交給選民：

法案編號 200006-AA (於 2022 年 8 月 31 日核准)；

決議編號 200040-A (於 2022 年 6 月 23 日通過)

選票問題：

是否應修訂「費城地方自治憲章」(Philadelphia Home Rule Charter) 以便為費城學區職業技術教育計劃的合格畢業生提供公務員考試優先權？

聲明：

費城市政府中的大多數公務人員是通過公務員選拔制度聘用的。在該選拔制度中，求職者是根據與職位相關的考試來評估，只有排名較高的求職者才能被錄用。

若您對此選票問題投「是」，表示您希望變更《城市憲章》，以便為本學區職業技術教育計劃的畢業生在公務員求職排名中提供選拔優先權。